

Karibu shuleni

De l'Escale et du Plateau



Bâtiment de l'Escale

8805, avenue de Laval
Québec (Québec) G1G 4X6

Bâtiment du Plateau

8595, boulevard Cloutier
Québec (Québec) G1G 4Z5

Karibu katika mwongozo kwa familia mpya za wahamiaji



Centre de services
scolaire des
Premières-Seigneuries

Québec



Ce dépliant a d'abord été conçu en français et est disponible en français. Il est traduit ici pour soutenir la compréhension des familles allophones.

TAARIFA MUHIMU

Simu ya shule :

- Secrétaire Escalé : **418 622-7891**
- Secrétaire Plateau : **418 622-7348**

Barua pepe :

- lescale@cssps.gouv.qc.ca
- duplateau@cssps.gouv.qc.ca

Tovuti ya shule : <https://escalé-plateau.cssps.gouv.qc.ca/nous-joindre>

Kukosekana shuleni : https://escalé-plateau.cssps.gouv.qc.ca/fileadmin/user_upload/Sites_ecoles/FICHIERS_COMMUNS_AUX_%C3%89COLES/Mozaik/Signaler_une_absence_depuis_le_portail_parents.pdf

Wakati mtoto wako hayupo shuleni, hakikisha kuarifu shule kwa simu.

Huduma ya utunzaji wa watoto (\$)

Nambari ya lango la shule : Porte 1

Usafiri wa shule : <https://www.cssps.gouv.qc.ca/parents-et-eleves/transport-scolairen>

Msaada wa uhamiaji kwa Bodi ya Shule : 418 666-4666, ext. 8416

Wakala wa kitamaduni (RAMI)

Kituo cha Multiethnique de Québec: 418 687-9771

200 rue Dorchester, Québec, G1K 5Z1

Wazazi wa Alloprof: 1 855 527-1277

Kumbuka : hati hiyo imetolewa na :

Mwongozo wa kukaribisha familia za wahamiaji wapya waliofika kutoka shule ya Anthill, Bodi ya Shule ya Kwanza ya Lords.

Mwongozo kwa familia mpya za wahamiaji kutoka shule ya St-Malo, Bodi ya Shule ya Usimamizi, 2014.

WAFANYAKAZI WA SHULE

Timu ya usimamizi : mtu anayehusika wakati wa kuanzishwa. Ikiwa kuna shida fulani, wazazi huelekezwa kwa usimamizi wa shule baada ya kukutana na mwalimu.

Mwalimu: anayefundisha darasani na anayewezakujibu maswali yako juu ya mtoto wako.

Mwalimu anayetoa huduma ya ushauri : mwalimu ambaye hukutana mara kwa mara na wanafunzi ambao hawazungumzi Kifaransa au ambao wanajifunza lugha ya Kifaransa.

Walimu wataalamu : wale ambao hufundisha Kiingereza, Elimu Fizikia, Densi, Muziki na Mchezo wa Kuigiza, vipindi kadhaa kwa kila awamu.

Mhazili : mhudumu wa shuleni anayejibu simu za shule. Anaweza kutoa habari juu ya uendeshaji wa shule, wafanyakazi wa shule na huduma mbalimbali zinazotolewa.

Meneja wa utunzaji wa watoto : msimamizi wa watoto.

Mlezi wa utunzaji wa watoto : anayesimamia kikundi cha watoto kabla ya vipindi vya darasa, wakati wa chakula cha mchana na baada ya vipindi vya darasa.

Watoa huduma za ziada: watu ambao, katika shule, hutoa msaada wa mafanikio ya kielimu ya mtoto wako katika mahitaji maalum.

Afisa wa msaada wa Uhamiaji: kuwasiliana na mtu kwenye Tume ambayo hutoa msaada kwa ujumuishaji wa familia za wahamiaji.

SHULE YA MAPEMA



Shule ya mapema inajipanga darasa la miaka 4 na darasa la miaka 5, ambayo ni miaka miwili nyongeza ambayo inaruhusu watoto kuendelea kwa kasi yake mwenyewe. Shule ya mapema inakusudia kukuza maendeleo ya jumla ya watoto wote kwa kutoa mazingira ya kuishi au raha ya kuchunguza, kugundua na kujifunza kuanzisha misingi ya kusomo.

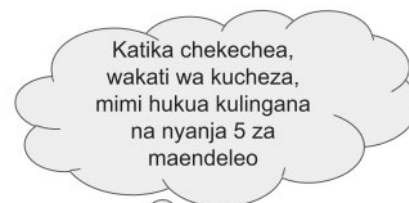
Ratiba(kila saa)	
AM(asubuhi)	PM(Mchana)
Karibu na utaratibu wa asubuhi	Chakula cha mchana
Kukusanya	Kupumzika
Warsha ya uchunguzi	Hadithi
Vitafunio	Michezo ya binafsi
Michezo ya nje / michezo ya binafsi	Kawaida ya kuondoka



Utambuzi



Lugha



Katika chekechea, wakati wa kucheza, mimi hukua kulingana na nyanja 5 za maendeleo



Kuathiri



kimwili na kupanda ku michezo



Kijamii



HORAIRE

RATIBA YA MAFUNZO



Shahada ya kitaaluma	Chekechea	Msingi	Madarasa maalum
ASUBUHI	8 h 25 à 11 h 34	8 h 00 à 11 h 31	8 h 00 à 11 h 31
JIONI	12 h 56 à 14 h 50	12 h 56 à 15 h 26	12 h 48 à 15 h 26

MASAA YA UFUNGUZI

Sekretarieti :

Secrétariat du Bâtiment de l'Escale :

- 7 h 30 à 12 h 00
- 13 h 00 à 15 h 30

Secrétariat du Bâtiment du Plateau :

- 7 h 45 à 11 h 50
- 12 h 50 à 15 h 45

Wakati wa kuwasili kwenye uwanja wa shule :

- Asubuhi : 07 h 50
- Mchana : 12 h 46

Ni wanafunzi tu ambao wamesajiliwa kwa huduma ya utunzaji wa kutwa wanaoweza kufika mapema kabla wakati uliowekwa.

mtu mzima lazima awepo kwenye uwanja wa shule ili kuhakikisha usalama wa wanafunzi.

Wanafunzi tu ndio wanaweza kuzunguka katika uwanja wa shule. Wazazi lazima wakae nje ya eneo hili. **Wanafunzi wanaochelewa lazima wamjulishe mhazili juu ya kufika kwao kabla ya kwenda darasani.**



KALENDA YA SHULE

	Kufungwa kwa shule * Shule hufungwa kwa sababu tofauti (k.m. dhoruba ya theluji, umeme kukatika, mfumo wa maji uliokatika, nk.). Ili kujua ikiwa shule yako imefungwa, unaweza kutembelea wavuti ya Tume ya kufanya kazi zaidi kutoka kwa Seigneurie.	*
	Siku ya makaribisho ^A Siku ya makaribisho ni siku ya kwanza ya shule.	A
	Siku za kufundisha ⊗ Katika siku za ufundishaji, hakuna masomo shuleni, lakini huduma ya utunzaji wa mchana imefunguliwa (\$).	⊗
	Likizo € Likizo za kisheria ni siku za kuadhimisha sherehe za kitaifa au za mkoa (k.m. Siku ya Wafanyakazi, Shukrani, Pasaka, nk.). Huduma ya utunzaji mchana imekatizwa.	€
	Mapumziko ya shule € Mapumziko ya msimu wa joto hufanyika wakati wa mwezi wa Machi. Wiki ambayo wanafunzi hawana masomo. Utunzaji wa watoto unaweza kufunguliwa (\$).	€
	Mwisho wa hatua] Wakati wa mwaka, kuna hatua tatu. Mwisho wa muhula inamaanisha kuwa utapokea matokeo ya kitaaluma ya mtoto wako kwa njia ya kadi ya ripoti. Wazazi wanaweza kuipata kwenye wavuti ya Mozaik: portailparents.ca.	]
	Likizo € Huduma ya shule na utunzaji wa mchana imefungwa wakati wa msimu wa likizo, siku chache kabla ya Krismasi hadi siku chache baada ya Mwaka Mpya. Huduma ya utunzaji wa mchana imefungwa.	€
	Kipindi cha msimu wa joto Wakati wa Julai na Agosti, shule na utunzaji wa mchana zimefungwa. Una chaguo mbili wakati huu, yaani kumweka mtoto wako nyumbani au kumsajili kwa kambi ya siku (\$). Uliza shule yako kuhusu ratiba ya majira ya joto.	

Kumbuka : alama zinapatikana kwenye kalenda ya shule.

Kumbuka : Takwimu kwenye kalenda zinarejelea kuenea kwa ratiba juu ya mzunguko wa siku 9.



SHERIA ZA MAISHA

Katika shule, kuna sheria za kufuata ili kuhakikisha mazingira ya kuishi, afya na nguvu.

Mtoto wako lazima aheshimu sheria kadhaa pamoja na :



(Kutoka kwa sheria za maisha ya shule ya St-Edouard)

Wafanyakazi wa shule wataingilia mara moja na mara kwa mara katika tabia kama vile:

Unyanyasaji wa mwili na matusi;
Uonevu;
Wizi na uharibifu;
Kuondoka bila ruhusa au kutoroka.

Rejelea ajenda ya shule, sheria za shule zinaonyeshwa hapo.

MAVAZI

Ingawa mtoto anaweza kuchagua nguo zake kwenda shule, kanuni ya mavazi lazima iheshimiwe. Hapa kuna masharti kadhaa ya kuheshimu :

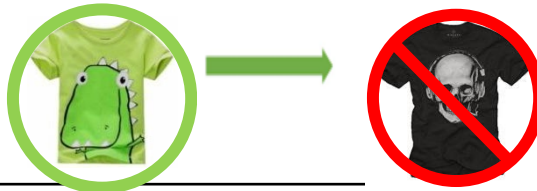
- Sweta inapaswa kufunika tumbo



- Suruali, sketi au nguo zozote lazima zifunike paja



- Chapisho au nembo za asili ya kijinsia au ya ukatili ni marufuku



- Kuvaa kofia au kunaruhusiwa nje, lakini mtoto anapoingia shuleni lazima aivue.



- Katika msimu wa baridi, inashauriwa kuvaa sweta kwenda nje. Mtoto wako anapaswa kuvaa mavazi yafuatayo:



Vipu vya

Mittens

Tuque

Joto joto

Kanzu na suruali



HUDUMA YA UTUNZAJI WA WATOTO

Huduma ya utunzaji wa mchana inaruhusu mtoto wako kufurahia shughuli za kuchekesha na kushirikiana na watoto wengine na kumpa msingi mwema wa kielimu na salama nje ya masaa ya shule. Inawezekana kumsajili mtoto wako asubuhi, saa sita na / au jioni. Huduma hii inadaiwa (\$).

Nambari ya simu kufikia meneja wa utunzaji wa mchana:

418-623-0351-poste 3



RATIBA YA UTUNZAJI WA WATOTO (\$)

	Huduma ya utunzaji wa watoto
Asubuhi	07 h 00 à 07 h 50
Mchana	11 h 31 à 12 h 46
Jioni	15 h 36 à 18 h 00



MAISHA YENYE AFYA

VITAFUNIO

Watoto huwa na vitafunio mara 2 kwa siku. Inatambuliwa kuwa kula chakula chenye afya kunachangia kumfanya mtoto apatikane katika mafunzo, ambayo inakuza mafanikio ya kielimu. Vitafunio vilivyoruhusiwa ni matunda, mboga na jibini.



*** Vyakula vyote vyenye karanga ni marufuku shuleni kwa sababu watoto wengine wana mzio. Gamu, chokoleti, krispu na pipi haziruhusiwi shuleni, kwa usafiri wa shule au wakati wa safari ya masomo.

CHAKULA CHA JIONI KATIKA HUDUMA YA MCHANA



Ikiwa mtoto wako amesajiliwa kwa utunzaji wa mchana saa sita mchana, lazima alete chakula katika sanduku la chakula. Ili kuhifadhi chakula, kuzuia baridi ni muhimu.



USAFI

Shule ni mazingira ya umma ambapo watoto wanafaana. Kwa hivyo tunahimiza kuosha mikono mara kwa mara ili kuzuia kuenea kwa bakteria na mtoto wako kupata virusi.

ADA YA SHULE



VIFAA VYA SHULE (\$)

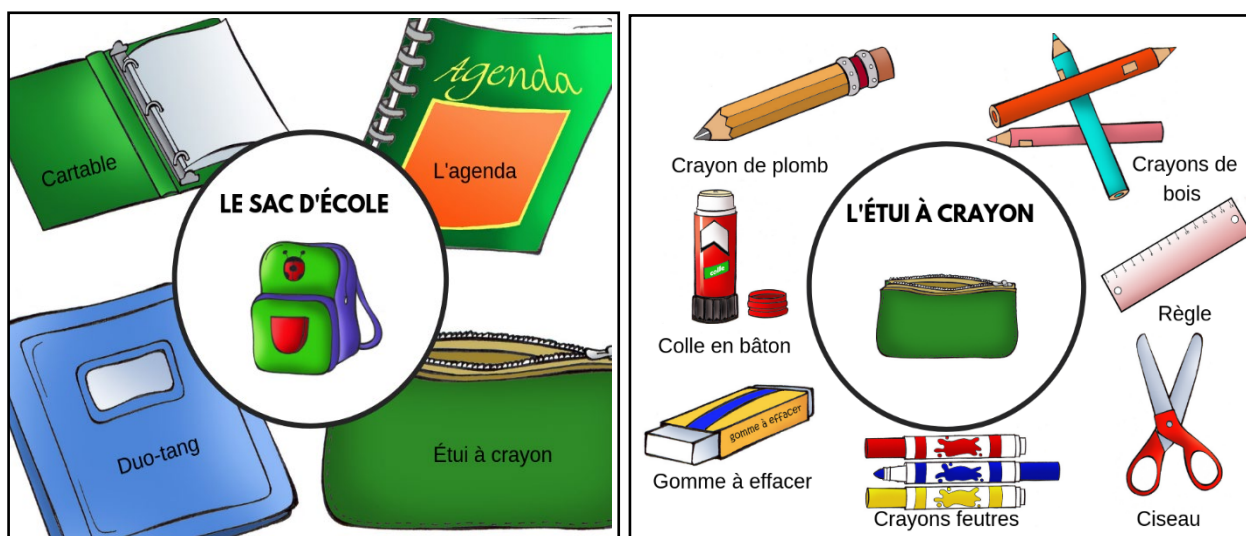
Una jukumu la ununuzi wa vifaa vya shule ambavyo mtoto wako atahitaji.

Mwalimu wa mtoto wako atakupa orodha mwanzoni mwa mwaka.

Unaweza kupata orodha hii kwenye wavuti ya shule au katika fomati ya karatasi kwenye sekretarieti.

Tafadhali kumbuka kuwa ajenda hiyo imetolewa na shule.

Hapa kuna vitu kadhaa ambavyo utaulizwa :



ANKRA YA SHULE (\$)

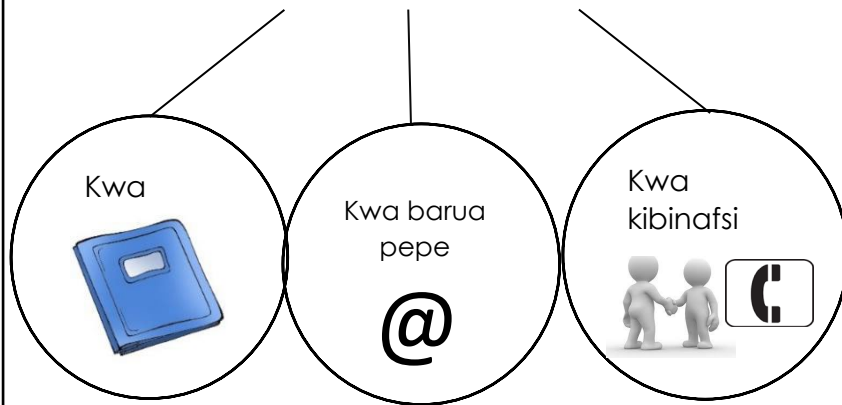
Tafadhali kumbuka kuwa ankra ya shule itatumwa kwako mwishoni.

Ikiwa una shida ya kifedha, tunakutia moyo ujadili na shule hiyo.

MAWASILIANO YA SHULE-FAMILIA

Wazazi ni washikadau muhimu, katika mafanikio ya elimu ya watoto. Mawasiliano kati ya shule na familia ni muhimu sana. Kwa kuanzisha mawasiliano ya kawaida kati ya familia na shule, inawezekana kushughulikia vizuri mahitaji ya mtoto wako.

Mawasiliano yafaayo



Mwalimu anaweza kumshauri mtoto wako asomee nyumbani. Haya ni mazoezi ambayo yanajumuisha mafunzo yaliyofanywa darasani.

Ikiwa unajifunza lugha ya Kifaransa, tunakualika uombe msaada katika kutafsiri ujumbe mwingi uliobadilishwa. Unaweza kutumia GOOGLE kwenye mtandao kuandika ujumbe au kutafsiri kile unachopokea kutoka kwa shule.

USAFIRI WA SHULE

MASHARTI YA KIINGILIO CHA USAFIRISHAJI WA BURE

Usafiri wa shule hutolewa asubuhi na jioni kwa anwani kuu au karibu na nyumba, bila ada ya watumiaji kwa wanafunzi wanaofikia masharti mawili yafuatayo :



1. Umesajiliwa katika shule ya dimbwi

Shule ya chekechea, msingi au sekondari

2. Unakaa nje ya umbali wa kutembea

Shule isiyo mbali kuliko mita 800
Msingi zaidi ya mita 1600
Mita 2000 sekondari

USAFIRI WA SHULE



Tafadhali piga nambari ifuatayo: 418 821-4358

Wakati wa bweni	
Eneo la bweni	
Nambari ya basi	

Vidokezo

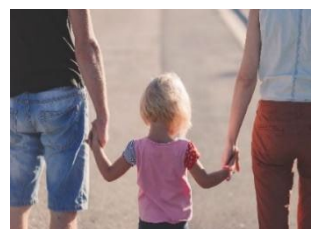
Kuwa tayari kwenye kituo cha mabasi dakika 10 kabla ya wakati uliopangwa

Vaa kulingana na hali ya hewa

Fuatana na mzazi wako (shule ya mapema)

Kuonekana na dereva wa basi wakati atakapofika na wakati wote kusubiri mahali pamoja

Ili kuhakikisha usalama wa watoto wako wanapotembea katika kitongoji, kuna walinzi kutoka shuleni ambao hutoa usalama barabarani. Inashauriwa kuongozana na mtoto wako wakati wa kwenda shuleni siku za kwanza za darasa.



SHUGHULI ZA WIKI

ELIMU YA MAZOEZI

Kuchukua kozi hii, mtoto wako anahitaji :



MAKTABA

Vitabu vya kuazimwa kwa watoto. Kwa hivyo hizi vinaweza kubebwa nyumbani jioni. Vitabu hivyo, ni vya shule hiyo.

Pia ujue kuwa mtoto wako anahitaji kumpa mktubi kitabu ili awe na haki ya kukibadilisha kwa kingine.



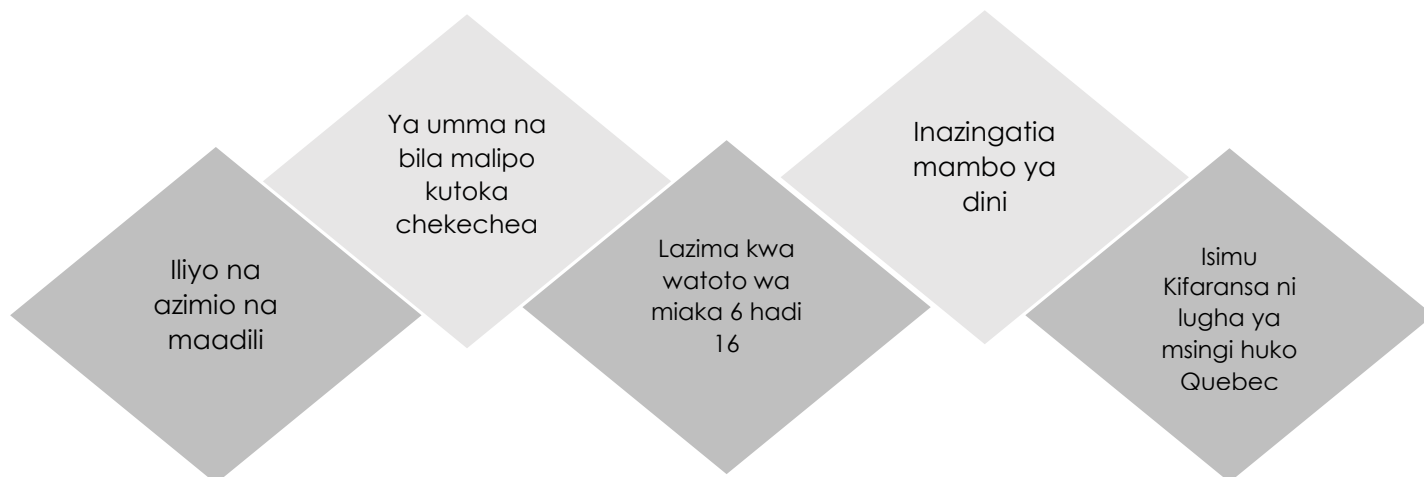
MUZIKI NA SANAA



Shule zinatoa masomo ya muziki, sanaa ya kuona na maigizo. Uliza shule yako kwa maelezo juu ya masomo na vifaa vya muziki vya kuazima.

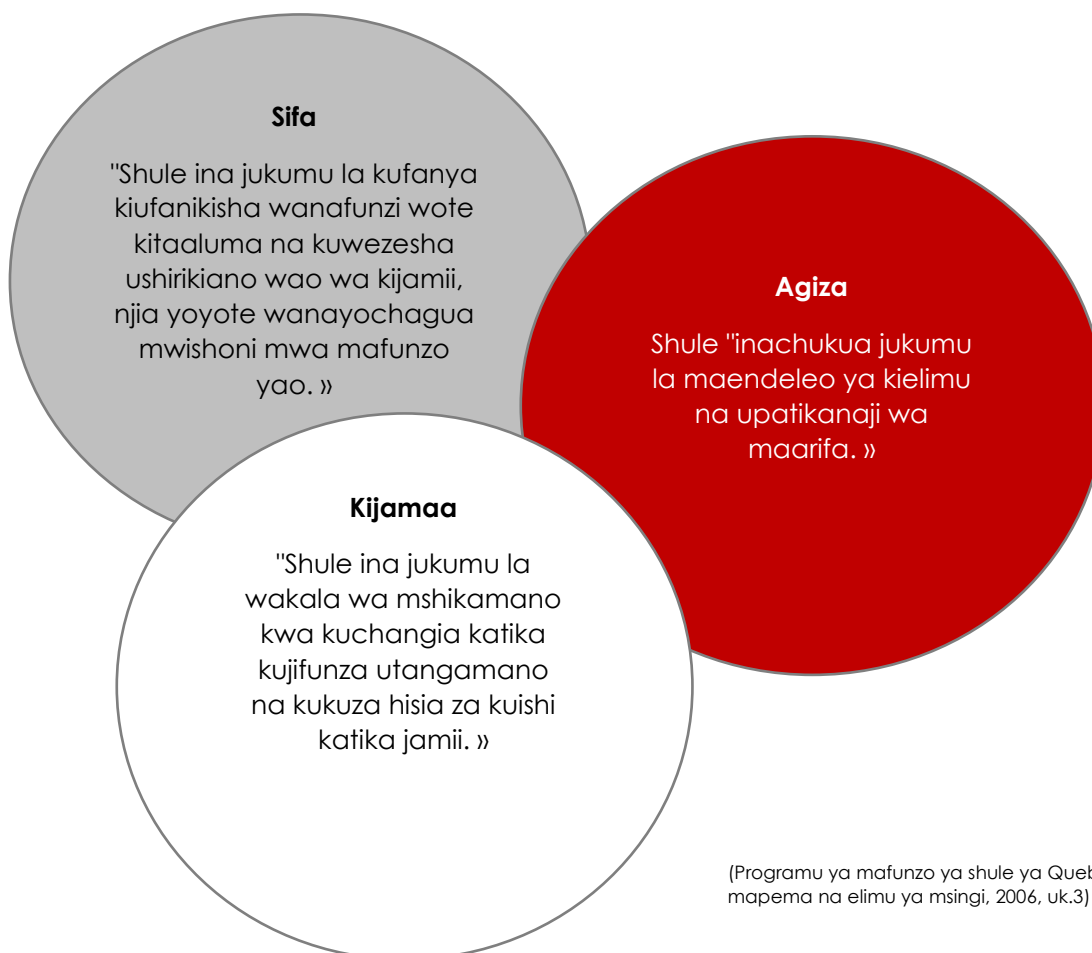
SHULE YA QUEBEC

VIPENGEE VITANO MUHIMU VYA SHULE YA QUEBEC



(Imechukuliwa kutoka Sheria ya Elimu, ukurasa 1-4, 11)

UJUMBE WA SEHEMU TATU WA SHULE YA QUEBEC



(Programu ya mafunzo ya shule ya Quebec, shule ya mapema na elimu ya msingi, 2006, uk.3)

UTANGULIZI WA MFUMO WA SHULE YA QUEBEC

MSINGI

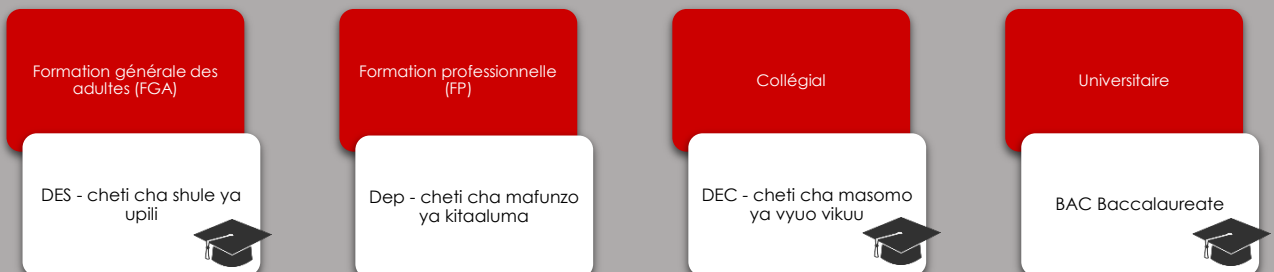


MASOMO YA KAWAIDA KATIKA SEKONDARI



Kuna njia na mipango kadhaa inayowezezekana.
Kwa maelezo zaidi, wasiliana na mshauri wa maelekezo shuleni.

ELIMU YA SEKONDARI NA YA WATU WAZIMA



(Hati ilichukuliwa kutoka Bodi ya Shule ya Jonquière (nd). Mfumo wa shule wa Quebec . Iliyotawazwa katika <https://www.csjonquiere.qc.ca/donnees/media/20/fichiers/Systeme%20scolaire%20quebecois.pdf>)

Kwa maswali yoyote, wasiliana na mwalimu mkuu wa shule.

USAJILI WA MTOTO WAKO SHULENI

USAJILI

Kila mwaka mnamo Februari lazima umsjaji mtoto wako shuleni. Una chaguo mbili:



Kwa mtandao kwenye programu ya Mozaik

<https://portailparents.ca/accueil/f>

Katika sekretarieti ya shule yako

Ukubwa wa karatasi



Usajili wa shule :

<https://www.csdps.qc.ca/information-aux-babu/adication-et-inscript/>

Fahamu shule yako :

<https://www.csdps.qc.ca/ecoles-et-programmes/trouver-une-ecole-ou-un-programme/>

UAINISHAJI

Kiwango kinakuruhusu kuamua kiwango ambacho mtoto wako ataandikishwa. Umri wa mtoto ni jambo muhimu **wakati** mtoto anajisajili.

Hatua za kuzingatiwa

Tathmini **ustadi** Ujuzi wa lugha ya Kifaransa kwa mtoto wako, ikiwa ni lazima

Azimio lake **mahitaji** kuhusu lugha ya Kifaransa

Kutoa **huduma** karibu na msaada kwa kujifunza Kifaransa